

FAMILY KIT

ELECTRICAL CHARACTERISTICS

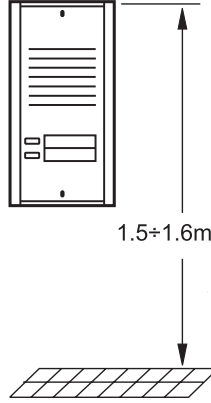
Power supply PRS220

Input: 127 or 220-230VAC - 15VA - 50±60Hz
 Outputs: 13VAC - 1A intermittent - 0.6A continuous load
 6VDC - 0.1A continuous load

INSTALLATION INSTRUCTION

RP series push-button panel

Dismount the front panel from the back-box.
 Fix the back-box to the wall.
 Make connections according to the electrical diagram shown on the back of this manual.
 Remount the front panel.



PT524SW intercom

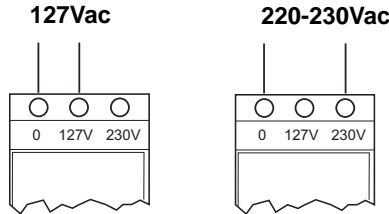
Dismount the intercom top cover from the base.
 Fix the base to the wall using screws and expansion plugs.
 Make connections.
 Remount the top cover of the intercom.

PRS220 power supply

Connect properly the power supply to the mains:
 - for mains rated **127VAC** connect wires between **0** and **127V**
 - for mains rated **220-230VAC** connect wires between **0** and **230V**



Only the power supply included in this Kit shall be used.



يجب استخدام فقط مزود الطاقة الموجود في العلبة



Warning:

- Install a protective circuit breaker between the mains and the power supply input.
- Do not open or tamper with the power supply when is ON. There is dangerous voltage inside.

MAINTENANCE

No specific maintenance is required. In case of failure no actions can be taken by the user. Call only qualified personnel.

OPERATION INSTRUCTION

Press the button on the door station to make the intercom ringing.
 Pick-up the handset to start the communication.
 Press the button on the intercom to operate the electrical door release.

مجموعة الاتصال : فاملي كيت :

الخصائص الكهربائية

مزود الطاقة PRS220
 الدخل : ١٢٧ أو ٢٢٠ فولت (متناوب) - ١٥ فولت أمبير - ٥٠ / ٦٠ هيرتز
 الخرج : ١٣ فولت (متناوب) - ١ أمبير متقطع - ٠,٦ أمبير حمل دائم
 ٦ فولت (مستمر) - ٠,١ أمبير حمل دائم

تعليمات التركيب

واجهة RP بضغط الزر
 افصل الواجهة الأمامية عن الصندوق الخلفي
 ثبت الصندوق الخلفي في الحائط
 مَد التوصيلات حسب الرسم الكهربائي المبين في الصفحة التالية
 ركب الواجهة الأمامية

جهاز الاتصال البيئي (انتركوم) PT524SW

افصل الغطاء العلوي للجهاز عن القاعدة
 ثبت القاعدة في الجدار باستخدام البراغي وسدادات التمديد الموجودة في العلبة
 مَد التوصيلات
 ركب الغطاء العلوي

مزود الطاقة PRS220

صل مزود الطاقة بالمصدر الكهربائي
 - لمصدر ١٢٧ فولت (متناوب) صل الأسلاك بين صفر و ١٢٧ فولت
 - لمصدر ٢٢٠ فولت (متناوب) صل الأسلاك بين صفر و ٢٣٠ فولت

تحذير

- ضع قاطعاً للتيار بين المزود ونقطة الاتصال بالكهرباء المنزلية
- لا تفتح أو تعبت حين يكون المصدر الكهربائي في وضعية التشغيل، لوجود جهد خطير بالداخل.

الصيانة

لا توجد صيانة ضرورية محددة. في حالة حدوث عطل ما، لا تقم بأي عمل بل اتصل بالشخص المختص.

طريقة التشغيل

اضغط للزر في وحدة الباب لكي يرن جهاز الانتركوم
 لرفع السماع لبدء الاتصال
 اضغط للزر في وحدة الانتركوم لفتح الباب

The apparatus shall not be exposed to dripping or splashing and that no objects filled with liquids, such as vases, shall be placed on the apparatus.

The installation shall be carried out in accordance with all applicable installation rules.

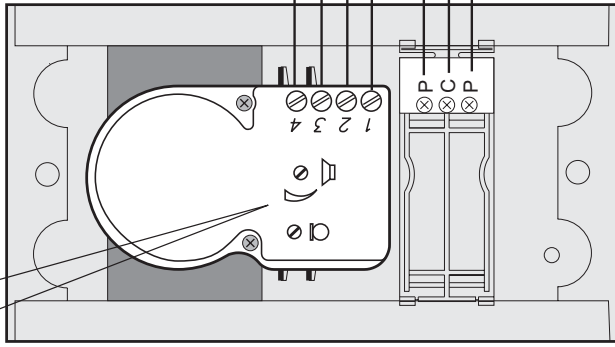
الجهاز يجب ان لا يتعرض للتقطيع أو الرش , ولا أي وعاء مليء بالسائل مثل الوعاء التي توضع فيه الورود يجب ان يوضع عليه

التثبيت يجب ان يكون موافقا لجميع قواعد وقوانين التثبيت

VICTORY KIT

Se sollevando il microtelefono si sente un fischio, regolare opportunamente il Volume del microfono ed altoparlante.
If a whistle is heard when lifting the handset, adjust the volume of the microphone and the loudspeaker.

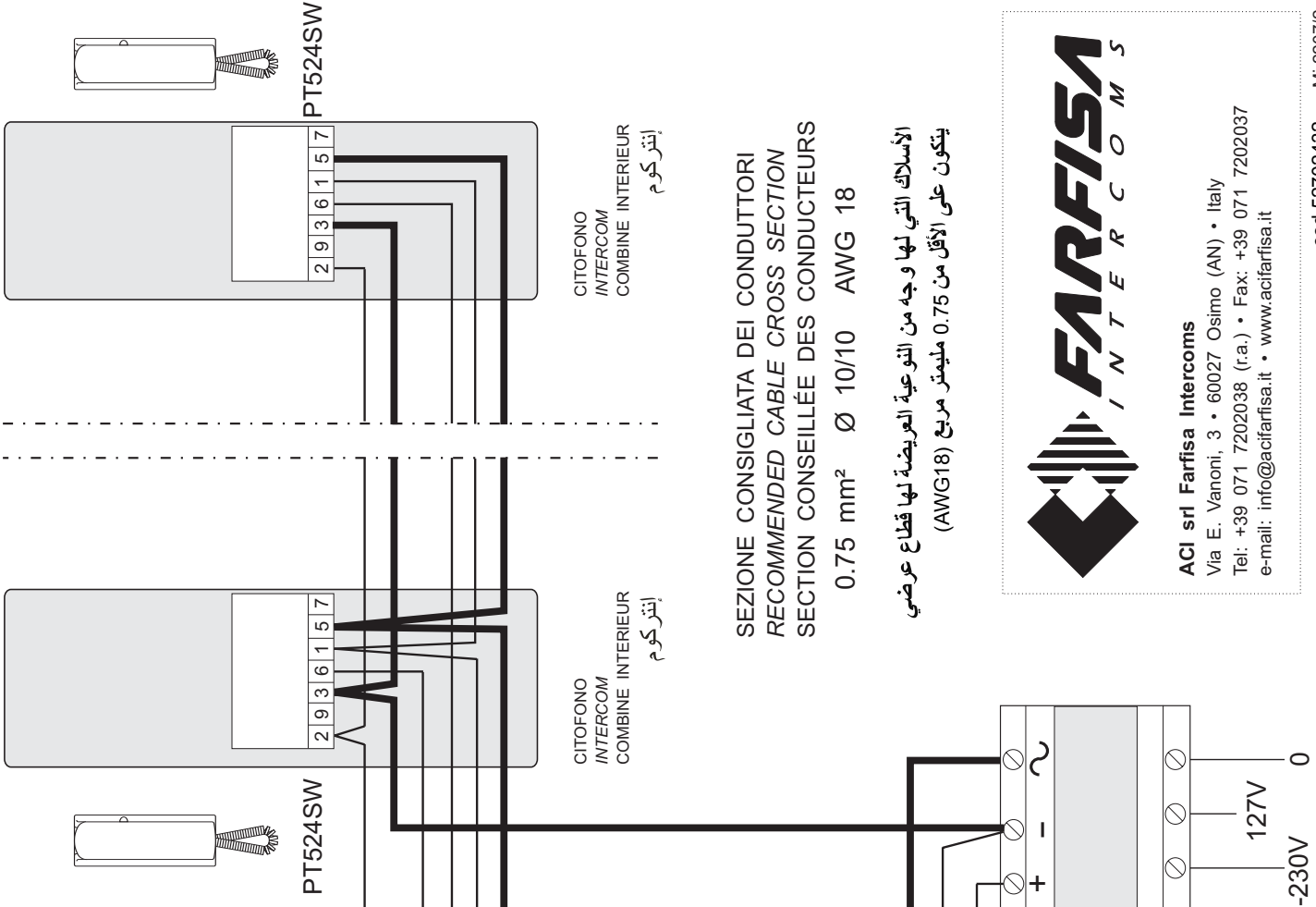
Si vous entendez un sifflement quand vous décrochez le combiné, il faut régler de manière opportune le volume du micro et du haut-parleur.



PULSANTIERA
PUSHBUTTON PANEL
PLAQUE DE RUE
وحدة الزر

SERRATURA ELETTRICA (12Vca - 1A)
ELECTRIC DOOR LOCK (12Vac - 1A)
SERRURE ELECTRIQUE (12Vca - 1A)
(12Vac - 1A) الشكل الكهربائي

PULSANTE APRIPORTA
DOOR RELEASE PUSHBUTTON
BOUTON D'OUVERTURE SERRURE
فتح الباب (اختياري)



SEZIONE CONSIGLIATA DEI CONDUTTORI
RECOMMENDED CABLE CROSS SECTION
SECTION CONSEILLÉE DES CONDUCTEURS
0.75 mm² Ø 10/10 AWG 18

الأسلاك التي لها وجه من النوعية العريضة لها قطاع عرضي
يتكون على الأقل من 0.75 ملليمتر مربع (AWG18)



ACI srl Farfisa Intercoms

Via E. Vanoni, 3 • 60027 Osimo (AN) • Italy

Tel: +39 071 7202038 (r.a.) • Fax: +39 071 7202037

e-mail: info@acifarfisa.it • www.acifarfisa.it

220-230V 127V 0